
2pos. LV Connector
2pol. LV Steckverbinder

- 1. SCOPE**
ANWENDUNGSBEREICH
 - 1.1 Content**
Inhalt
 - 1.2 Qualificaton**
Qualifikation

 - 2. APPLICABLE DOCUMENTS**
ANWENDBARE UNTERLAGEN
 - 2.1 TE Connectivity Documents**
TE Connectivity Unterlagen
 - 2.2 Other Documents**
Allgemeine Unterlagen

 - 3. REQUIREMENTS**
ANFORDERUNGEN
 - 3.1 Design and Construction**
Entwurf und Konstruktion
 - 3.2 Materials**
Werkstoffe
 - 3.3 Ratings**
Technische Daten
 - 3.4 Performance and Test Description**
Leistungsmerkmale und Testbeschreibung
 - 3.5 Test Requirements and Procedures Summary**
Anforderungen und Prüfungen
 - 3.6 Qualification and Requalification Test Sequence**
Qualifikations- und Requalifikationsprüfungen

 - 4. QUALITY ASSURANCE PROVISIONS**
QUALITÄTSICHERUNGSMASSNAHMEN
 - 4.1 Qualification Testing**
Qualifikationsprüfung
 - 4.2 Requalification Testing**
Requalifikationsprüfung
 - 4.3 Acceptance**
Abnahme
 - 4.4 Quality Conformance Inspection**
Prüfung der Qualitätskonformität

 - 5. APPENDIX / ANHANG**
- Only the german version is authoritative.**
Maßgebend ist der deutsche Text.

1. SCOPE ANWENDUNGSBEREICH

1.1 Content *Inhalt*

This specification covers the performance, tests and quality requirements for the 2pos. LV Connector with 8mm Contact system.

Diese Spezifikation beschreibt die Eigenschaften, Tests und Qualitätsanforderungen für das 2pol. LV Steckverbinder mit 8mm Kontaktsystem.

1.2 Qualification *Qualifikation*

When tests are performed the following specified specifications and standards shall be used. All inspections shall be performed using the applicable inspection plan and product drawing.

Bei der Prüfung der genannten Produkte sind die nachfolgend genannten Richtlinien und Normen zu verwenden. Alle Prüfungen müssen nach den zugehörigen Prüfplänen und Produktzeichnungen durchgeführt werden.

C) Application Specification
Verarbeitungsspezifikation

- 114-18707 Application Specifications for 2pos. 8mm Plug Housing LV**
Verarbeitungsspezifikation für 2pol. Steckergehäuse LV
- 114-18669 Application Specifications for 8mm HV/LV Terminal (8mm Contact System)**
Verarbeitungsspezifikation für 8mm HV/LV Buchsenkontakt (8mm Kontaktsystem)

2.2 Other Documents
Allgemeine Unterlagen

- A DIN IEC 60512 Elektromechanical components for electronic equipment, basic testing procedures and measuring methods**
Elektrisch- mechanische Bauelemente für elektronische Einrichtungen, Meß- und Prüfverfahren
Edition / Ausgabe : June 1995
- B ISO 8092/2 Road Vehicles-Connections for on-board electrical wiring harnesses**
Straßenfahrzeug-Steckverbindungen für das elektrische Fahrzeug-Bordnetz
Edition / Ausgabe : February 1996
- C DIN IEC 68 Electrical engineering, basic environmental testing procedures**
Elektrotechnik, Grundlegende Umweltprüfverfahren
Edition / Ausgabe : March 1983
- D DIN 40050 Part 9 Road vehicles, degrees of protection (IP-Code), protection against foreign objects, water and contact, electrical equipment**
Straßenfahrzeuge, IP-Schutzarten, Schutz gegen Fremdkörper, Wasser und Berühren, Elektrische Ausrüstung
Edition / Ausgabe : May 1993
- E AK 1996-04 Test guidelines for Road Vehicles-Connectors**
Prüfrichtlinien für Kfz-Steckverbinder
Edition / Ausgabe : April 1996
- F ISO 16750-3 Part 3 Road vehicles – Environmental conditions and testing for electrical and electronic equipment.**
Straßenfahrzeuge – Umweltbedingungen und Prüfungen für elektrische und elektronische Bauelemente
Edition / Ausgabe : Dezember 2003 (First Edition)

3. REQUIREMENTS ANFORDERUNGEN

3.1 Design and Construction Entwurf und Konstruktion

Product shall be of the design, construction and physical dimensions specified on the applicable production drawing.

Das Produkt muß in seiner Ausführung und seinen physikalischen Abmessungen der Produktionszeichnung entsprechen.

3.2 Materials Werkstoffe

Descriptions for material see in production drawings.

Angaben hierzu sind den Zeichnungsunterlagen zu entnehmen.

3.3 Ratings Technische Daten

A Max. Voltage / Maximale Nennspannung 60 VDC

B Current carrying capability of contact see derating curves (Figure 1, 2 Page 17+18).
/ Strombelastbarkeit des Kontaktes siehe Deratingkurven (Abbildung 1, 2 Seite 17+18).

C Temperature / Temperaturbereich -40 to / bis +170 °C *)

D Degree of protection mated IP / Schutzart gesteckt IP 6K9K, 6K7

E Durability / Steckhäufigkeit ≤ 50 cycles / Zyklen

*) **E.g. maximum ambient temperature 105°C and heat ing up by current**
z.B. maximale Umgebungstemperatur 105°C und Stromerwärmung
Maximum temperature depends on the used wire
Maximaltemperatur abhängig von der verwendeten Leitung

3.4 Performance and Test Description Leistungsmerkmale und Testbeschreibung

The product is designed to meet the electrical, mechanical and environmental performance requirements specified in Para. 3.5. All tests are performed at ambient environmental conditions per IEC 512 unless otherwise specified.

Das Produkt erfüllt die in Abschnitt 3.5 aufgeführten elektrischen, mechanischen und klimatischen Anforderungen. Soweit nicht anders spezifiziert, sind alle Prüfungen unter den in der IEC 512 genannten Umweltbedingungen durchgeführt.

3.5 Test Requirements and Procedures Summary
Anforderungen und Prüfungen

Test Description / Beschreibung	Requirement / Anforderungen	Procedure / Prüfung
Visual- and dimensional examination <i>Sicht- und Maßprüfung</i>	Meets requirements of product drawing <i>/ Erfüllung der Anforderungen laut Produktzeichnung</i>	Acc. IEC 512-2, Test 1a and 1b <i>/ Nach IEC-512-2, Prüfung 1a und 1b</i>
ELECTRICAL INSPECTIONS <i>/ ELEKTRISCHE PRÜFUNG</i>		
Current-temperature capability <i>/ Strombelastbarkeit</i>	See Derating Curves for 8mm HV Contact in Housing (2pos.) and free in air. See Section 5, Appendix A (Page 17/18). Dependent on the application and type, different values are possible, reference should be made to examples in the specification. When a comparable example cannot be found, the application must be investigated and tested on an individual basis. <i>Siehe Deratingkurven für 8mm HV Buchsenkontakt frei in Luft. Siehe Abschnitt 5, Anhang A (Seite17/18)..</i> <i>Abhängig von der Anwendung und Ausführung ergeben sich verschiedene Werte, deshalb die Beispiele in der Spezifikation beachten.</i> <i>Wenn keine vergleichbaren Beispiele enthalten sind, muß der Anwender den Einzelfall testen bzw. prüfen lassen.</i>	
Max. temperature rise of contacts <i>/ Max. Stromerwärmung</i>		
Change of temperature rise at the end of lifetime <i>/ Änderung der Stromerwärmung am Ende der Lebensdauer</i>		
Current heating, Derating <i>/ Stromerwärmung, Derating</i>	Derating with free in air <i>/ Derating frei in Luft</i>	Acc. IEC 512-1/-5, <i>/ Nach IEC 512-1/-5</i> Figure 1+2 / Abb. 1+2 (Page 17+18/ Seite 17+18)

MECHANICAL INSPECTIONS		
Contact overlap <i>/ Kontaktüberdeckung</i>	The contact transition, as well as the determined contact overlap, must be in according with the drawing. 8mm HV contact overlap:> 4mm <i>/ Die Kontaktüberdeckung sowie die ermittelte Kontaktüberdeckung müssen der Zeichnung entsprechen.</i> <i>Kontaktüberdeckung 8mm HV Kontakt: >4mm.</i>	Acc. IEC 512-2, <i>/ Nach IEC 512-2</i>

<p>Contact retention in insert / Haltekraft der Kontakte im Gehäuseeinsatz</p>	<p>No physical damage / Keine funktionsbeeinträchtigende Beschädigungen Socket / Buchse : First contact backup / Erste Kontaktsicherung min. 300 N First contact backup with TPA / Erste Kontaktsicherung mit TPA min. 350 N</p>	<p>Acc. IEC 512-8, Test 15a / Nach IEC 512-8, Prüfung 15a Permissible shift of contacts / zulässige Verlagerung : 1 mm Testing speed / Prüfgeschwindigkeit : 25mm/min</p>
<p>Contact insertion force / Kontaktbestückungskraft in Kammer</p>	<p>Socket / Buchse : max. 10 N</p>	<p>Acc. IEC 512-8, Test 15d / Nach IEC 512-8, Prüfung 15d Testing speed / Prüfgeschwindigkeit: 25mm/min</p>
<p>Engaging- and seperating forces of connector with contacts / Kupplungs- und Trennkraft des Steckverbinders mit Kontakten</p>	<p>Connect / Schließen : max. 100 N Disconnect / Öffnen : max. 50 N</p>	<p>Acc. IEC 512-7, Test 13a / Nach IEC 512-7, Prüfung 13a Actuating Speed / Betätigungsgeschwindigkeit: 25 mm/min Number of Matings / Anzahl der Steckungen : 50</p>
<p>Steady state carrying capacity of locking device / Statische Belastbarkeit der Gehäuseverriegelung</p>	<p>No physical damage / Keine funktionsbeeinträchtigende Beschädigungen Tensile force axia / Axiale Zugkraft : min. 250 N</p>	<p>Suitable test apparatus with a constant speed of 25 mm/min / Zugvorrichtung mit konstanter Zugeschwindigkeit von 25 mm/min</p>
<p>Free fall / Fallprüfung Not wire bounded ! / Nicht Leitungsgebunden !</p>	<p>No physical damage / Keine funktionsbeeinträchtigende Beschädigungen</p>	<p>Acc. IEC 512-5, Test 7a / Nach IEC 512-5, Prüfung 7a Without Wires and Contacts / ohne Leitungen und Kontakte Height of fall / Fallhöhe : 1,2 m Cycles / Zyklen : 1</p>
<p>Vibration / Schwingung</p>	<p>No physical damage / Keine funktionsbeeinträchtigenden mechanischen Beschädigungen. No contact discontinuities / Keine Kontaktunterbrechung t_{>} 1 μs Maximum change of contact resistance / Veränderung des Kontaktdurchgangswiderstandes Silver surface: 3 x initial value / Silberoberfläche 3 x Ausgangswert</p>	<p>Requirement and implementation acc. DIN IEC 60068-2-64 and DIN ISO 16750-3 (test 4) at car body mounted / Anforderung und Durchführung nach DIN IEC 60068-2-64 und DIN ISO 16750-3 (Test 4) bei Karosserieanbau Test procedure see page 18, Figure 3+4 / Testablauf siehe Seite 18, Abbildung 3+4</p>

<p>Physical shock / <i>Schockprüfung</i></p>	<p>No physical damage No discontinuities greater than / <i>Keine funktionsbeeinträchtigenden mechanischen Beschädigungen. Keine Kontaktunterbrechung</i> t > 1 μs Maximum change of contact resistance / <i>Veränderung des Kontaktdurchgangswiderstandes</i> Silver surface: 3 x initial value Gold surface: 2 x initial value / <i>Silberoberfläche 3 x Ausgangswert Goldoberfläche 2 x Ausgangswert</i></p>	<p>Acc. IEC 68 2-27, Ea, / <i>Nach IEC 68 2-27, Ea</i> Number of Cycle / <i>Anzahl der Belastungszyklen</i> 6 axis / <i>Achse</i> Duration / Dauer 11 ms Puls shape: Half sine puls / <i>Puls Form: Halber Sinus Puls</i> Peak acceleration / <i>Maximale Beschleunigung</i> 15 g</p>
<p>Polarization method Coding / Polarisation / <i>Unverwechselbarkeit Kodierung / Polarisierung</i></p>	<p>Mating force / Steckkraft : min. 220 N</p>	<p>Acc. IEC 512-7, Test 13e / <i>Nach IEC 512-7, Prüfung 13e</i></p>

<p align="center">ENVIRONMENTAL INSPECTIONS / UMWELTPRÜFUNGEN</p>		
<p>Salt fog / Salznebel</p>	<p>No physical damage / <i>Keine funktionsbeeinträchtigende Beschädigungen</i></p>	<p>Acc. IEC 68 T2-11, Test Ka / <i>Nach IEC 68 T2-11, Prüfung Ka</i> Duration time / Dauer : 8 h spray / 16 h break Number of cycles / Anzahl der Zyklen : 6</p>
<p>Damp heat, Steady State / <i>Feuchte, Wärme - konstant</i></p>	<p>No physical damage / <i>Keine funktionsbeeinträchtigende Beschädigungen</i></p>	<p>Acc. IEC 68 T2-3, Test Ca / <i>Nach IEC 68 T2-3, Prüfung Ca</i> Duration time / Dauer: 10 days</p>
<p>Water bath test with Temperature shock / <i>Wasserbadprüfung mit</i> <i>Temperaturschock</i></p>	<p>No physical damage / <i>Keine funktionsbeeinträchtigende Beschädigungen</i></p> <p>No substance shall penetrate into the connector / <i>Kein Medium darf in den Steckverbinder eindringen</i></p>	<p>Acc. DIN IEC 529 T2 / <i>Nach IEC 529 T2</i> Water bath Substance: Expanded, 5% NaCl-soliving</p> <p>/ <i>Wasserbad Medium:</i> <i>Entspannte, 5% NaCl-Lösung</i> Ta = +65 °C Tb = 0 °C ta = 60 min tb = 60 min</p> <p>Number of cycles / Anzahl der Zyklen : 5</p>
<p>Rapid change of temperature / <i>Rasche Temperaturwechsel</i></p>	<p>No physical damage / <i>Keine funktionsbeeinträchtigende Beschädigungen</i></p>	<p>Acc. IEC 68 T2-14, Test Na / <i>Nach IEC 68 T2-14, Prüfung Na</i> Ta = -40°C K Tb = +130°C K ta = 0,25 h tb = 0,25 h Change-over time</p>

		/ Umlagerungszeit: $t_{zyk} =$ _10_s Number of cycles /Anzahl der Zyklen: _144_
Dry heat / Trockene Wärme	No physical damage Keine funktionsbeeinträchtigende Beschädigungen	Acc. IEC 68 T2-2, Test B / Nach IEC 68 T2-2, Prüfung B T = _140_ °C Duration time / Dauer: _5_ days
Protection against steam-jet / Schutzart, Dampfstrahlprüfung	IP-Class / Klasse IP _x9K_ No substance shall penetrate into the connector / Kein Medium darf in den Steckverbinder eindringen	Acc. DIN 40050 T9 / Nach DIN 40050 T9 Acc. IEC 529 / Nach IEC 529
Long term storage under dry heat conditions / Langzeitlagerung bei trockener Wärme - konstant	No physical damage / Keine funktionsbeeinträchtigende Beschädigungen Maximum change of contact resistance / Veränderung des Kontaktdurchgangs Widerstandes Silver surface: 2 x initial value Gold surface: 2 x initial value / Silberoberfläche 2 x Ausgangswert Goldoberfläche 2 x Ausgangswert	Acc. DIN EN 60 068-2-2 68, Test Ba / Nach DIN EN 60 068-2-2 68,, Prüfung Ba Duration time / Dauer: _1000_ h T = _140_ °C Subsequent 1 week storage at room temperature / Anschließend 1 Woche Lagerung bei Raumtemperatur
Low temperature storage / Kältelagerung	No physical damage / Keine funktionsbeeinträchtigende Beschädigungen	Acc. DIN EN 60 068-2-1 / Nach DIN EN 60 068-2-1 Duration time / Dauer: _48_ h T = _-40_ °C
Chemical resistance / Medienbeständigkeit	No physical damage / Keine funktionsbeeinträchtigende Beschädigungen	1 min. dip, drip off / 1 min. tauchen, abtropfen lassen Temperature storage / Temperaturlagerung I. Duration time / Dauer: _24_ h at room temperature / bei Raumtemperatur II. Duration time / Dauer: _24_ h T = _85_ °C ----- 1. Car wash soap - Cleaner / Autoshampoo - Reiniger 2. Windshield washing fluid / Scheibenreiniger "WinterFit" 3. FCS air compressor oil / FCS Luftverdichteröl 4. Brake fluid, e.g. DOT4Plus

		<p><i>/ Bremsflüssigkeit, z.B. DOT4Plus</i></p> <p>5. Engine-Oil 5W-30 <i>/ Motoroel 5W-30</i></p> <p>6. Central hydraulic fluid <i>/ Zentralhydrauliköl</i></p> <p>7. Hydraulic steering fluid <i>/ Servolenkungsöl</i></p> <p>8. Power steering fluid <i>/ Lenkgetriebeöl</i></p> <p>9. Lubricating Grease <i>/ Schmierfett</i></p> <p>10. Spirit, undiluted <i>/ Spiritus, unverduennt</i></p> <p>11. Premium-grade fuel DIN 51600 <i>/ Superkraftstoff DIN 51600</i></p> <p>12. Diesel fuel DIN 51601 <i>/ Diesekraftstoff DIN 51601</i></p> <p>13. Radiator anti freeze: 50%H₂O 50% Ethylenglykol <i>/ Kühlerfrostschutzmittel: 50%H₂O 50% Ethylenglykol</i></p> <p>14. De-ionized Water <i>/ Deionisiertes Wasser</i></p> <p>15. Gas corrosion test <i>/ Schadgasprüfung according / gemäß ISO 16750-4 and / und DIN 60068-2-60 Meth. 4 , 25°C , 75% rel. Humidity / rel. Feuchte , Storage duration 10 days / 10 Tage Lagerung</i></p>
--	--	--

<p>Protection against dust / Schutzart, Staubdicht</p>	<p>IP-Class / Klasse IP__6Kx__ No substance shall penetrate into the connector / Kein Medium darf in den Steckverbinder eindringen</p>	<p>Acc. DIN 40050 T9 / Nach DIN 40050 T9 Acc. IEC 529 / Nach IEC 529</p>
<p>Protection against diving / Schutzart, Tauchprüfung</p>	<p>IP-Class / Klasse IP__x7__ No substance shall penetrate into the connector / Kein Medium darf in den Steckverbinder eindringen</p>	<p>Proved by Test Group PG23 / Abgeprüft mit Prüfgruppe PG23</p>

3.6 Qualification and Requalification Test Sequence
Qualifikation- und Requalifikationsprüfung

Test / Prüfung	Test Group / Prüfgruppe ¹⁾					
	PG 4	PG 7	PG 8	PG 11		PG 17A
	Test Sequencer / Prüfreihenfolge ²⁾					
Visual- and dimensional examination <i>/ Sicht- und Maßprüfung</i>	1/3	1/3	1/3	1/3		1/4/7
Contact overlap _____ / <i>Kontaktüberdeckung</i> _____	2					
Polarization method Coding / Polarisation <i>/ Unverwechselbarkeit</i> <i>Kodierung / Polarisierung</i>		2				
Steady state carrying capacity of locking device / <i>Statische Belastbarkeit der Gehäuseverriegelung</i>		4				
Contact insertion force <i>/ Kontakteinsetzkraft</i>			2			
Contact retention in insert <i>/ Haltekraft der Kontakte im Gehäuse</i>			4			
Engaging- and seperating forces of connector / <i>Kupplungs- und Trennkraft des Steckverbinders</i>				2		
Measuring of resistance <i>/ Widerstandsmessung</i>						2/5
Vibration / <i>Schwingung</i>						3
Physical shock / <i>Schockprüfung</i>						6

1) See Page 13/ siehe Seite 13

2) See Page 13/ siehe Seite 13

Test / Prüfung	Test Group / Prüfgruppe ¹⁾				
	PG 20	PG 22B	PG 23	PG LV	
	Test Sequencer / Prüfreihenfolge ²⁾				
Visual- and dimensional examination / Sicht- und Maßprüfung	1/3	1/3	1/4/6 /8	1/3	
Insulation resistance / Isolationswiderstand					
Dry heat / Trockene Wärme					
Damp heat, Steady State / Feuchte Wärme, konstant					
Low temperature storage / Kältelagerung					
Engaging- and seperating forces of connector / Kupplungs- und Trennkraft des Steckverbinders					
Free fall / Fallprüfung	2				
Long term storage under dry heat conditions / Langzeitlagerung bei trockener Wärme - konstant					
Chemical resistance / Medienbeständigkeit		2			
Rapid change of temperature / Rasche Temperaturwechsel			2		
Protection against steam-jet / Schutzart, Dampfstrahlprüfung			3		
Water bath test / Thermoschockprüfung			5		
Salt fog / Salznebel			7		
Protection against dust / Schutzart, Staubdicht				2	

- 1) **See Para. 4.1 A.**
The Test Groups are related to the shown PG-Test Groups of the Working Committee Test Guideline for Motor Vehicle Connectors (Edition – 04/96)
Siehe Abs. 4.1 A.
Die Prüfgruppen sind ähnlich der aufgezeigten PG-Prüfgruppen der AK-Prüfrichtlinie für Kfz-Steckverbinder (Ausgabe 1- 04/96)
- 2) **Numbers indicate sequence in which tests are performed**
Die Zahlen geben die Reihenfolge an, in der die Prüfungen erfolgen

4. QUALITY ASSURANCE PROVISIONS QUALITÄTSSICHERUNGSMASSNAHMEN

4.1 Qualification Testing Qualifikationsprüfung

A Sample Selection Auswahl der Prüflinge

The samples shall be prepared in accordance with product drawings.
Die Prüflinge müssen den Zeichnungsunterlagen entsprechen.

Test Groups shall consist of:
Für die Prüfgruppen:

Test Group / Prüfgruppe PG4: 6 contacts / Einzelkontakte
Test Group / Prüfgruppe PG7: 8 contacts / Einzelkontakte
Test Group / Prüfgruppe PG8: 24 contacts / Einzelkontakte
Test Group / Prüfgruppe PG11: 16 contacts / Einzelkontakte
Test Group / Prüfgruppe PG17A: 24 contacts / Einzelkontakte
Test Group / Prüfgruppe PG20: 10 pin-contacts / Rundkontakte
Test Group / Prüfgruppe PG22B: 2 contacts / Einzelkontakte
Test Group / Prüfgruppe PG23: 20 contacts / Einzelkontakte
Test Group / Prüfgruppe LV : 2 contacts / Einzelkontakte

Test Group / Prüfgruppe PG4: 3 connectors / Steckverbinder
Test Group / Prüfgruppe PG7: 10 connectors / Steckverbinder
Test Group / Prüfgruppe PG8: 12 connectors / Steckverbinder
Test Group / Prüfgruppe PG11: 6 connectors / Steckverbinder
Test Group / Prüfgruppe PG17A: 12 connectors / Steckverbinder
Test Group / Prüfgruppe PG20: 5 connectors / Steckverbinder
Test Group / Prüfgruppe PG22B: 10 fragments connectors / Teilstücke Steckverbinder
Test Group / Prüfgruppe PG23: 10 connectors / Steckverbinder
Test Group / Prüfgruppe LV : 1 connectors / Steckverbinder

Connectors = Amount Pin- and Socket Housing) / Steckverbinder = Summe Stift- und Buchsengehäuse

B Test Sequence Prüfgruppen

Qualification inspection shall be verified by testing samples as specified in Para. 3.6.
Die Prüfungen müssen gemäß der unter Abs. 3.6 aufgeführten Prüfgruppen durchgeführt werden.

4.2 Requalification Testing *Requalifikationsprüfung*

If changes significantly affecting form, fit, or function are made to the product or to the manufacturing process, product assurance shall coordinate requalification testing, consisting of all or part of the original testing sequence as determined by development/product, quality, and reliability engineering.

Falls signifikante, die vereinbarten Eigenschaften berührende Änderungen der Form, Ausstattung oder Funktion des Produktes oder dessen Herstellungsverfahrens vorgenommen wurden, wird die zuständige Entwicklungsabteilung einen Requalifikationstest koordinieren.

Dieser besteht aus einem Teil oder den gesamten ursprünglichen Prüfgruppen, je nach Festlegung durch die Entwicklungs- und Qualitätssicherungsabteilung.

4.3 Acceptance *Abnahme*

Acceptance is based on verification that the product meets the requirements of section 3.5. Failures attributed to equipment, test setup, or operator deficiencies shall not disqualify the product. When product failure occurs, corrective action shall be taken and samples resubmitted for qualification. Testing to confirm corrective action is required before resubmittal.

Die Abnahme basiert auf dem Nachweis, daß das Produkt den Anforderungen nach Abschnitt 3.5 genügt. Abweichungen, die auf Meßgeräte, Meßanordnungen oder Bedienungsängel zurückzuführen sind, dürfen nicht zum Entzug der Qualifikation führen. Tritt eine Abweichung auf, müssen korrigierend Maßnahmen ergriffen werden und die Qualifikation ist erneut nachzuweisen. Vor dieser Requalifikation ist durch entsprechende Prüfungen der Erfolg der Korrekturmaßnahme zu bestätigen.

4.4 Quality Conformance Inspection *Prüfung der Qualitätskonformität*

The applicable TE Connectivity quality inspection plan will specify the sampling acceptable quality level to be used. Dimensional and functional requirements shall be in accordance with the applicable product drawing and this specification.

Die Konformitätsprüfung erfolgt nach dem zugehörigen TE Connectivity Qualitätsinspektions-plan, der die annehmbare Qualitätsgrenzlage nach dem Stichprobenumfang festlegt. Maßliche und funktionelle Anforderungen müssen mit den Produktzeichnungen und dieser Spezifikation übereinstimmen.

5. Appendix / Anhang

A Derating free in air
Derating frei in Luft

Contact / Buchsenkontakt:	8mm Socket Contact / 8mm Buchsenkontakt
Material contact / Material Kontakt:	CuTe, Ag coated / CuTe, Ag beschichtet
Wire cross section / Leiterquerschnitt:	Curve 1 / Kurve 1 = 16 mm²
	Curve 2 / Kurve 2 = 25 mm²
	Curve 3 / Kurve 1 = 35 mm²
Pin Contact / Stiftkontakt:	8mm Pin Contact / 8 mm Stiftkontakt
Material tab / Material Tab:	CuTe, Ag coated / CuTe, Ag beschichtet

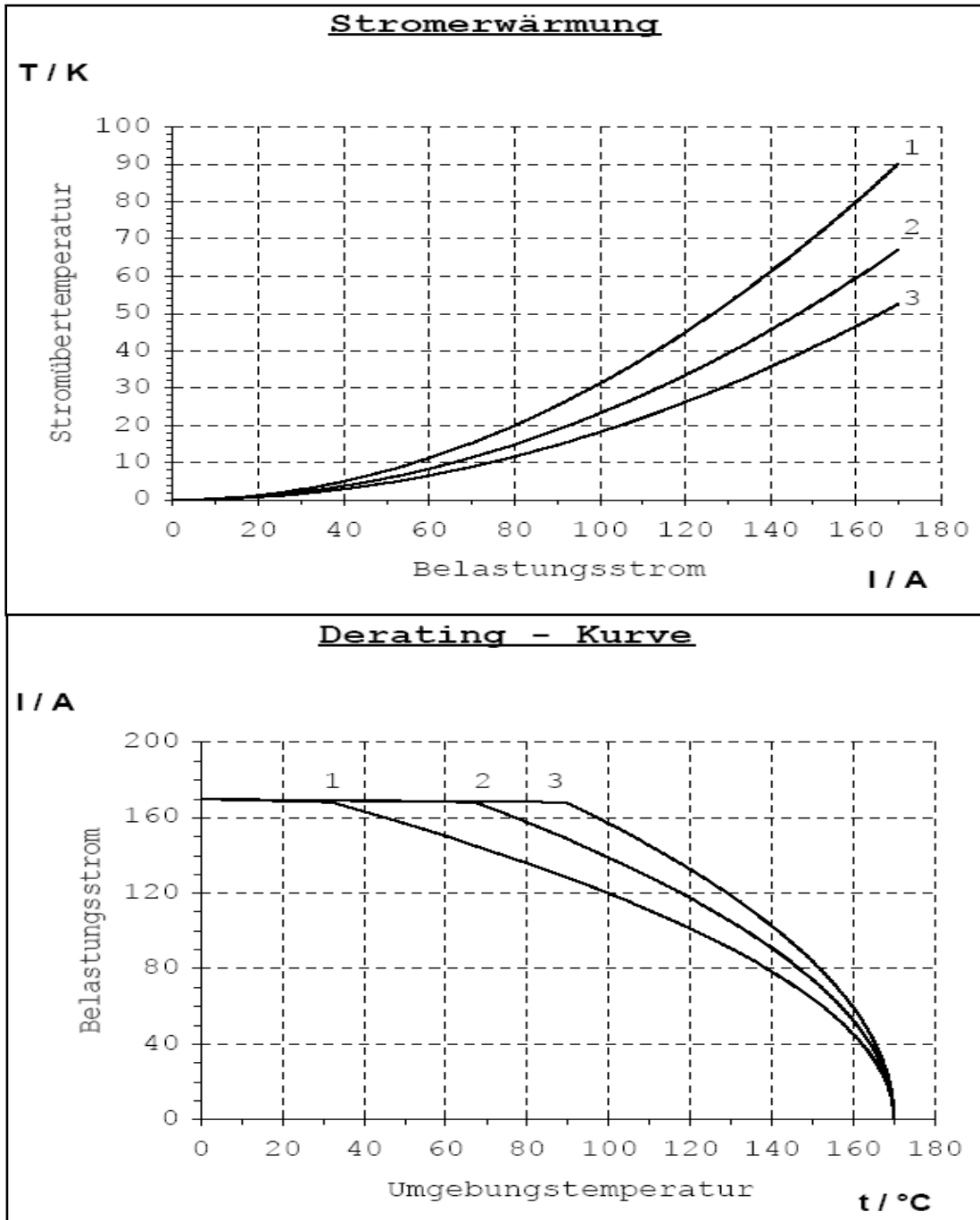


Figure 1 / Abbildung 1

Contact / Buchsenkontakt:
Material contact / Material Kontakt:
Wire cross section / Leiterquerschnitt:
Pin Contact / Stiftkontakt:
Material tab / Material Tab:

8mm Socket Contact / 8mm Buchsenkontakt
CuTe, Ag coated / CuTe, Ag beschichtet
Curve 4 / Kurve 4 = 50 mm²
8mm Pin Contact / 8 mm Stiftkontakt
CuTe, Ag coated / CuTe, Ag beschichtet

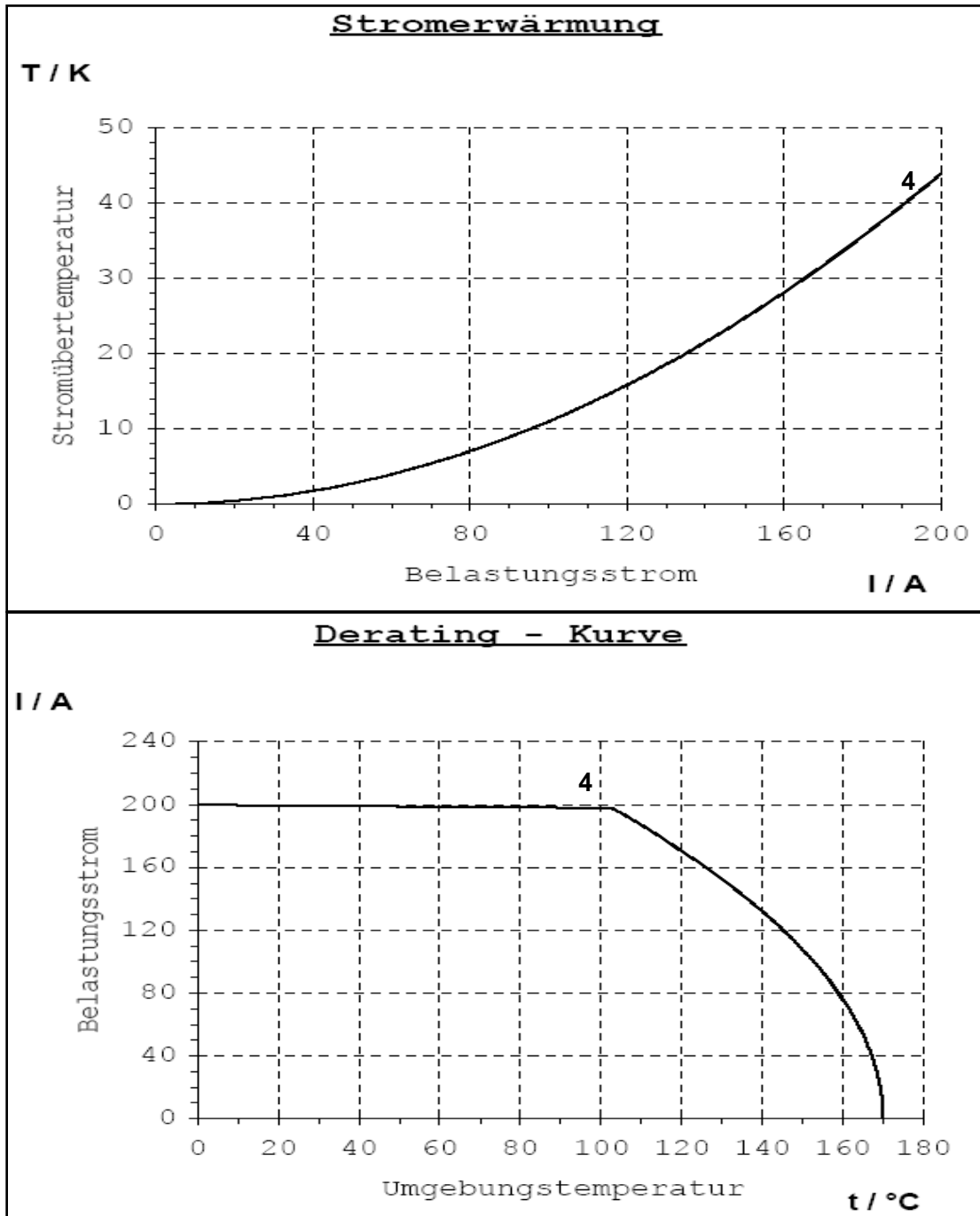


Figure 2 / Abbildung 2

B Vibration
Schwingung

B1 Random Vibration / Breitbandrauschen

Realisation acc. DIN EN 60068-2-64 / Durchführung nach DIN EN 60068-2-64

Scope: Vibration test acc. to ISO/DIS 16750-3 , Edition: 2003-12-01 (4.1.2.2), test IV
– car body mounted

Ziel: Vibrationstest nach ISO/DIS 16750-3 , Erstausgabe : 2003-12-01 (4.1.2.2), Test IV
- Karosserieanbau

Duration per Axis / Dauer je Achse: 8h ; f=10-1000Hz; $a_{eff} = 27,8 \text{ m/s}^2 \text{ RMS}$

Random Vibration Profile / Vibrationsprofil Rauschen:

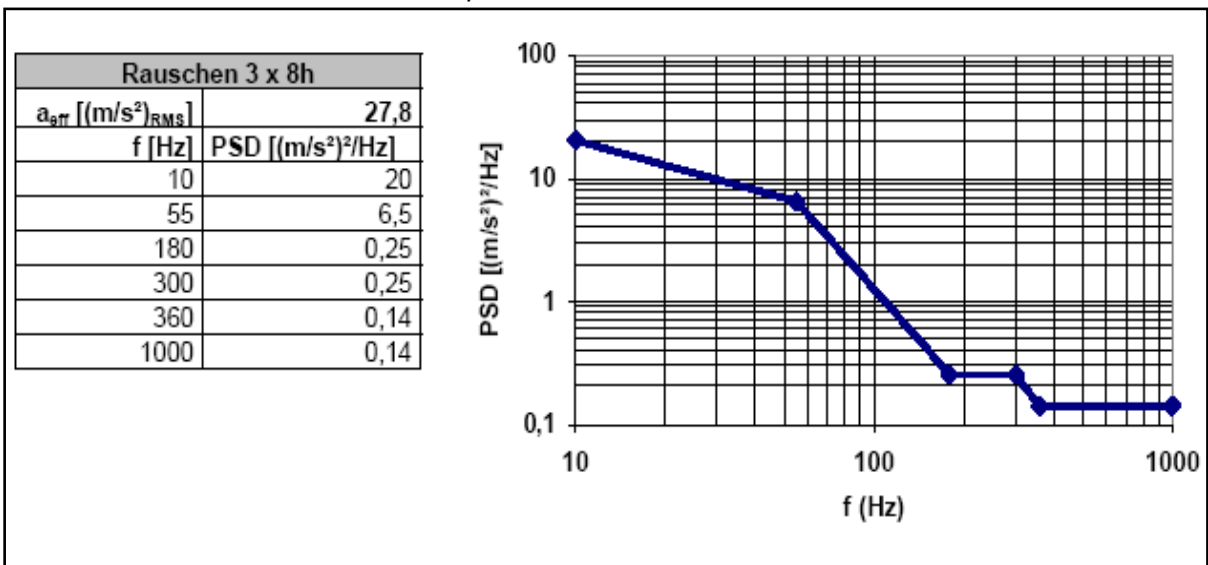


Figure 3 / Abbildung 3

Temperature Overlay / Temperaturüberlagerung:

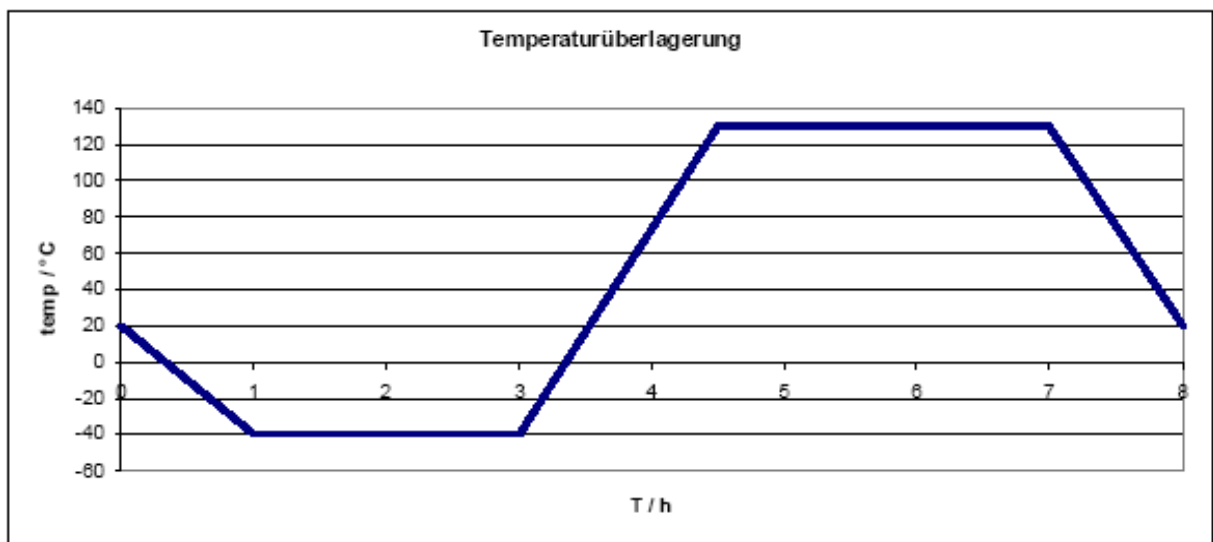


Figure 4 / Abbildung 4

LTR	REVISION RECORD	DWN	APP	DATE
A	INITIAL RELEASE / <i>Erstfreigabe</i>	W.MAIER	M.ECKEL	16MAY2011

DR W. MAIER 16MAY2011	TE Connectivity AMPerestraße 12-14 D-64625 Bensheim GERMANY		
CHK M.ECKEL 16MAY2011			
APP --- ---	NO 108-18989	REV A	LOC AI
TITLE	2pos. LV Connector <i>2pol. LV Steckverbinder</i>		